

### 今年卑詩省首六個月內

## 汽車失事較前增加

(維多利亞訊)據卑詩省公路廳昨發表報告稱，今年首半年，卑詩省內汽車意外失事比去一九八〇年同一時間增加百分之廿七至四百零四宗。

公路廳又報告，交通失事，去年差不多有二千一百人受傷，但一九八一年首半年受傷者增加至三千二百五十人。

今年死亡或受傷者增多，但涉及汽車失事案則減少。

去年首半年六萬四千宗汽車失事，有一萬六千輛汽車撞及路邊，今年首半年則發生五萬六千宗交通意外案，涉及一萬六千輛汽車。

### 加西聯盟首腦抵雲

(雲訊)加西聯盟會創辦人依瑪基諾最近抵雲，對約六十名群眾，聯邦政府權力基於一九三一年之華士頓特許法，使加拿大有權力委任出省之總督，亦使渥太華有權對各省之主權，英屬北美洲法給予各權力。

因此，他主張加西省份已計劃將主權移交給渥太華，除非加西方面組織起來，以力量對立法人員加以壓力。

### 清韻音樂社表演 雙重國粹之觀感

(胡劍青)雲高華清韻社響應加國多元文化局邀請參加一九八一年之國粹表演會，於十一月廿九日下午一時，假座加蘭胡街附近之美都戲院演出。(一)為健身武功(二)為南齣劇折子戲，在末開演前，四圍觀眾陸續踴躍加入場，頓時座無虛席，音樂部門，即知座位已滿，先合奏一枝小曲以娛眾聽，小曲奏完後，由李耀垣出幕外宣佈做戲秩序，同時答謝各界各方觀眾賞臉，犧牲寶貴光陰，遠道而來，特別降臨助興，使場面異常熱鬧，令到該社全體社員，雀躍興奮，鼓舞額外愉快。

張國洪，姐是由十一月中新移民來加，得林儀主席介紹出來表演國粹，一套是(伏虎拳)，(二)(雙劍破四門)，(三)(關刀九節鞭)，今年曾在花縣觀摩交流大會舉行，她的拳腳，節奏清晰，幹淨俐落，而獲得優秀獎格，「金牌」，「冠旗」各一面，並冠以(俠女)的雅號，她之到家神出鬼沒，敏捷活潑，虎虎生風，驚心動魄，步馬雄壯，舞台都為之震動，不是花拳繡腿可比，據說，她從六歲就從師學習，至今十有二年，她能獲得金牌獎，純是高手弄利，並非吹牛，表演完畢，掌聲長鳴，其次的是粵劇(雷鳴金鼓戰雲)

### 英人收入減

(倫敦電)世界最大的茶葉進口國英國，其茶葉的消費量，在逐漸下降。

英人平均每週茶葉的消費量，在今年第二季只有一點九安士，去年同期則為二點二安士。消費量的減退與經濟不景，人民收入有直接關係。

### 茶葉銷量降

由海倫李與謝鳴合演，一對戲心誠意，配合默契，唱腔聲水準，加以音樂調和，觀者聆聽，秩序斐然，誠為該社之所料不到者，特至雙份完成演出，已三時十五分鐘，觀眾與藝員，亦想休息餘時，十五分鐘後，續演(寶劍之六月飛霜，刑場大審故事)銀幕一開，藝林社師師演家高胡獨奏，他的演奏可說獨樹一幟，有如黃鶯啼柳，時高時低，鳥聲嘯嘯，頻頻撲撲，煞是奇音，可說特技之致，所謂無特技之長，不可以走江湖，此言真不可我欺也，師師奏完，繼之音樂又小曲一枝，節奏一停，大鑼鼓聲勢再響，已由故丑生王翠雲波之女千金梁寶珠小姐，近月來為與家人團聚，棲居雲地得清韻社副主席林儀主席邀請而加入該社，此次梁小姐剛到雲地多年的首次與林儀主席合演，梁小姐正是一劇藝家，經過百練繞指柔，學動文雅，說話瀟灑，加諸林儀主席的棟樑，品性和直，言行純粹，會展上劇場，文武皆能，可說錦上添花，相得益彰，他倆的演出，聲譽的玲瓏，音樂的調和，令到觀眾們鴉雀無聲，全神貫注，演到直達四時廿五分鐘，方才殺科，誠為多元文化娛樂界事也。

此次該社復演後蒙家師傳與徒弟們到來幫忙與及張國洪小姐父母們到來表演助興，荷蒙各界人士贈送各色花籃等代表該社同人一併敬謝。

### 聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL  
823 E. Hastings St. Van. B.C. 近唐人街

本校教師經驗豐富，收費最平免費接送，時間任擇以法速成，歡迎補習租車考牌，為方便僑胞，特設考試速成班，日日教授筆試及路試，天天考取車牌及學車牌，歡迎查詢，假日照常服務。

▲特價全學八小時，連車考路試，只收\$165  
電話 253-1333 (電話 24小時自動錄音)  
或 321-3371 找曹先生  
高薪聘請經驗男女教師多名

### 通用電器行

742 E. Hastings Street  
Vancouver, B.C., Canada  
Telephone: 255-7431

各款地燈，新舊電器，修理，價廉，工精。

### T. P. Y. Travel Service

71 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B.C.  
V6A 1S9  
PHONE: 683-5656

Agents for Orient & Pacific Lines

太平洋旅行社遠東旅行團  
由雲地一九八一年十月廿四日起程。  
旅程包括泰國曼谷，新加坡，印尼巴里島，香港，台灣等各地。  
回程於一九八一年十一月十一日經夏威夷返回雲地。

詳情請打電話太平洋旅行社  
OSWINDOR 詢問

### 長城公司

GREAT WALL CO.  
336 E. Hastings Street  
Van. B.C. Tel. 669-0833

最新運到

江蘇大紅鹹蛋  
糯米片  
豬仔薯片  
惠州梅菜心  
排菜片  
甘蔗干

零沽批發 無任歡迎

### 勝華酒家

禮聘香港名廚主理  
特別介紹經濟和菜

七天營業  
由上午十一時至晚上十時  
歡迎預定 原盅燉品

酬賓席 八十五位用  
六和菜四十一元  
四和菜二十四元

有寬大免費停車場  
地址：百老匯東近菲莎街  
652-654 E. Broadway St. Van. B.C.  
定座電話：879-0021

### 水電暖氣工程

專門安裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。

電話：298-8924張

### COLUMBIA COLLEGE

1619 W. 10th Ave. VANCOUVER B.C.  
TEL: 733-9151

### 哥林比亞學院

歡迎外國及本地學生

○外國學生特別英文課程。  
○可讀高中第十一及十二年亦可修大學一、二年級課程。  
○學分可轉給其他大學承認。  
○政府註冊立案學校。  
○逢元月五月及九月開始每四個月為一學期，另有兩個月課程。五月六月一、七月八月一、九月。

請洽袁麗君教師  
MRS. YUEN  
電話 七三三九一五一

### 利庚公司

GANGLEY TRADING LTD.  
Wholesale-Distributors  
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.  
Phones-687-2651-687-2652

專營國產商品  
大量進口批發  
全加總代理：

中國冰霜大明蝦  
梅林牌罐頭磨菇  
象山牌罐青刀豆

### 金源利

GIM LEE YUEN HING KEE  
75 East Pender Street  
Vancouver 4. B.C.  
Phone: 685-9743

本公司定期於  
十二月三日至二十四日  
冬節大減價  
減價期間 恕不送貨  
歡迎顧客 蒞臨選購

### 華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver, B.C.  
681-8531

全加總代理  
上海蜂花牌  
檀香梘

歡迎選購

### 日昌豆腐廠

YET CHONG CO.  
溫哥華跑馬路街三四八號  
電話：六八一·二七一二

日所上純機營質香歡  
昌用等正器養佳滑迎  
豆材黃石製衛味可惠  
腐料豆膏造生美口順

### 繼續倒閉大平賣

八十萬元貨物全部清點  
加利蓮設計女裝入口厚絨線衫  
五折、六折、七折零沽大平賣  
每日驚人特價！  
大折扣驚人供應

女裝厚絨線衫  
毛織短衣或背心 過頭笠絨線衫  
各款少年、小姐、大型均有 長短袖各式齊備  
減價比例如下：  
原價\$46 售價\$19 原價\$34 售價\$16  
原價\$19 售價\$8

營業時間：星期一至六上午九時半至下午六時  
由於平貨數量有限，盡量增加新款貨物大平賣  
六街東川號火安大路街 緬街以西一個半街口

### 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.  
683-6858 683-6859  
242 East Pender St., Vancouver 4. B.C.

新到大批應節 台灣柑上市！  
零售批發無限歡迎！  
新到中國名廠傳統藥酒！  
功能驅風濕舒筋活絡，強身健骨，補氣血，壯腰補腎。

(一)北京同仁堂 國公酒  
(二)北京中藥廠 北京虎骨酒  
(三)北京 北京人參白蘭地  
(四)上海 風濕木瓜酒  
(五)上海 虎骨木瓜酒  
(六)北京中藥廠 北京參茸藥酒  
(七)上海 中國參杞補酒  
(八)上海 十全大補酒

歡迎選購試用！

### 世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS  
1020 Malkin Avenue Vancouver B.C.  
Tel. No. (604) 253-3711

新到鮮靚

台灣極柑  
天津鴨梨  
菲芝生薑  
蓮藕馬蹄  
白果冬瓜  
大肉蒜子